

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 375/2007

z dne 30. marca 2007

o spremembi Uredbe (ES) št. 1702/2003 o določitvi izvedbenih določb za certificiranje zrakoplovov in sorodnih proizvodov, delov in naprav glede plovnosti in okoljske ustreznosti ter potrjevanje projektivnih in proizvodnih organizacij

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

plovnosti z omejitvami izdajo za določen čas, s čimer se zagotovi stalno obratovanje teh zrakoplovov in Agenciji omogoči, da lahko pregleda njihovo projektiranje.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1592/2002 z dne 15. julija 2002 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu ⁽¹⁾ ter zlasti členov 5 in 6 Uredbe,

- (4) Agencija časovno ni uspela sprejeti posebnih plovnostnih specifikacij pred 28. marcem 2007. Vendar je možno določiti odobreno projektiranje na podlagi sklicevanja na državo projektiranja, ker je bilo za večino zrakoplovov, katerim je država članica izdala certifikat tipa, to storjeno že pred 28. septembrom 2003.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Za zrakoplove, za katere veljajo določbe Uredbe (ES) št. 1592/2002, morajo biti izdana spričevala o plovnosti ali dovoljenja za letenje pred 28. marcem 2007 v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1702/2003 z dne 24. septembra 2003 o določitvi izvedbenih določb za certificiranje zrakoplovov in sorodnih proizvodov, delov in naprav glede plovnosti in okoljske ustreznosti ter potrjevanje projektivnih in proizvodnih organizacij ⁽²⁾. Brez takšnih spričeval o plovnosti ali dovoljenj za letenje operaterji Skupnosti ne smejo uporabljati zrakoplovov na ozemlju držav članic po tem datumu.

- (5) Takšno določitev je treba izvesti le za tiste zrakoplove, za katere so države članice izdale spričevala o plovnosti, z izjemo spričeval o plovnosti z omejitvami in dovoljenj za letenje, da bi zagotovili, da takšni zrakoplovi izpolnjujejo vsaj varnostne zahteve, opredeljene v Prilogi 8 h Konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu.

(2) V skladu s členom 2(3)(c) Uredbe Komisije (ES) št. 1702/2003 mora Evropska agencija za varnost v letalstvu (v nadaljnjem besedilu „Agencija“) pred 28. marcem 2007 določiti odobreno projektiranje, potrebno za izdajo spričeval o plovnosti ali dovoljenj za letenje zrakoplovov, registriranih v državah članicah, ki ne izpolnjujejo zahtev iz člena 2(3)(a) te uredbe. Agencija takšne določitve ne more izvesti v tem časovnem obdobju za številne letalske proizvode, ker od njihovih projektantov ni prejela potrebnih vlog.

- (6) Da bi zmanjšali varnostna tveganja in omejili izkrivljanje konkurence, je treba predviden ukrep uporabiti samo za zrakoplove, katerim je država članica izdala spričevala o plovnosti in so bila v registru te države članice, do datuma, ko se je Uredba (ES) št. 1702/2003 začela uporabljati v tej državi članici ⁽³⁾. Lastniki takšnih zrakoplovov se ob registraciji niso zavedali tveganja, da po 28. marcu 2007 ne bo dovoljeno nadaljnje obratovanje. Nasprotno so se lastniki zrakoplovov, registriranih v državi članici po datumu začetka uporabe Uredbe (ES) št. 1702/2003, ob registraciji zavedali, da tem zrakoplovom ne bo dovoljeno nadaljnje obratovanje po 28. marcu 2007, razen če bo Agencija lahko do tega datuma odobrila njihovo projektiranje.

(3) Spričevala o plovnosti se izda le v primerih, ko lahko Agencija odobri njihovo projektiranje na podlagi tehnične ocene proizvoda, medtem ko se spričevala o

- (7) Zdi se potrebno zagotoviti, da so zrakoplovi, za katere se lahko uporabi predviden ukrep, le tisti, za katere reprezentativni organ države članice sprejme delovni dogovor v skladu s členom 18 Uredbe (ES) št. 1592/2002 o nujenju pomoči Agenciji pri zagotavljanju stalnega nadzora nad tako določenim odobrenim projektiranjem.

⁽¹⁾ UL L 240, 7.9.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1701/2003 (UL L 243, 27.9.2003, str. 5).

⁽²⁾ UL L 243, 27.9.2003, str. 6. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 706/2006 (UL L 122, 9.5.2006, str. 16).

⁽³⁾ EU 15: 28. september 2003; EU 10: 1. maj 2004; EU 2: 1. januar 2007.

- (8) Predvideni ukrep mora biti začasen, da se zmanjšajo tveganja, povezana z omejenim tehničnim znanjem Agencije o projektiranju zadevnih proizvodov. Prav tako je treba oblikovati spodbudo za projektante, da Agenciji pomagajo pri določanju potrebnega odobrenega projektiranja, da se njihovi zrakoplovi v celoti vključijo v sistem Skupnosti. Poleg tega se je uporaba različnih regulativnih režimov za zrakoplove, ki so vključeni v iste operacije, sprožila vprašanja neloyalne konkurence na notranjem trgu in zato se ne more nadaljevati neomejeno. Zato je treba veljavnost ukrepa omejiti na obdobje 12 mesecev, ki se ga lahko podaljša za največ 18 mesecev, pod pogojem, da se je proces certifikacije začel in se lahko konča v tem obdobju.
- (9) Člen 2(3)(a) Uredbe (ES) št. 1702/2003 se nanaša le na zrakoplove, za katere je bil izdan certifikat tipa. Vendar številni zrakoplovi, ki naj bi bili predmet ukrepa, navedenega v tem členu, niso nikoli dobili certifikata tipa, ker takšnega dokumenta niso zahtevali standardi ICAO, ki so bili veljavni v času njihovega projektiranja in certificiranja. Zato je potrebna razjasnitev, s katero bo jasno opredeljeno, da se lahko za takšne zrakoplove še naprej izdajajo spričevala o plovnosti.
- (10) Uredbo (ES) št. 1702/2003 je treba spremeniti, da bi se izognili zmedi in pravni negotovosti glede dela 21A.173(b)(2) in dela 21A.184 Priloge k navedeni uredbi, ki govorita o „določenih certifikacijskih specifikacijah“ namesto o „določenih plovnostnih specifikacijah“, kot so določene v členu 5(3)(b) in členu 15(1)(b) Uredbe (ES) št. 1592/2002.
- (11) Z odstopanjem od pravil za izdajo spričeval o plovnosti člen 5(3)(a) Uredbe (ES) št. 1592/2002 določa izdajo dovoljenja za letenje. Takšno dovoljenje se praviloma izda, kadar je spričevalo o plovnosti začasno neveljavno, na primer kot posledica škode, ali kadar spričevala o plovnosti ni mogoče izdati, na primer kadar zrakoplov ne izpolnjuje bistvenih zahtev za plovnost ali kadar skladnost s temi zahtevami še ni bila izkazana, vendar lahko zrakoplov kljub temu varno leti.
- (12) Po preteku prehodnega obdobja za dovoljenja za letenje je treba sprejeti skupne zahteve in upravne postopke za izdajanje teh dovoljenj, ki bodo vsebovali vse pogoje, potrebne za zmanjšanje tveganja odstopanj od bistvenih zahtev, in tako zagotoviti priznanje dovoljenj za letenje v vseh državah članicah v skladu s členom 8 Uredbe (ES) št. 1592/2002.
- (13) Ukrepi, predvideni s to uredbo, temeljijo na mnenjih, ki jih je Agencija ⁽¹⁾ izdala v skladu s členom 12(2)(b) in členom 14(1) Uredbe (ES) št. 1592/2002.
- (14) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora iz člena 54(3) Uredbe (ES) št. 1592/2002 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1702/2003 se spremeni:

1. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Certificiranje proizvodov, delov in naprav

1. Certifikati za proizvode, dele in naprave se izdajo, kakor je opredeljeno v delu 21.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 so zrakoplovi, vključno z nameščenimi proizvodi, deli in napravami, ki niso registrirani v državi članici, izvzeti iz določb poddelov H in I dela 21. Prav tako so izvzeti iz določb poddela P dela 21, razen kadar identifikacijske oznake zrakoplovov predpiše država članica.

3. Pri sklicevanju na Prilogo (del 21) se uporabljajo in/ali upoštevajo določbe Priloge I (del M) k Uredbi Komisije (ES) št. 2042/2003 in kadar je država članica na podlagi člena 7(3)(a) in (b) navedene uredbe odločila, da tega dela ne uporablja do 28. septembra 2008, se namesto njega do takrat uporabljajo ustrezni nacionalni predpisi.

Člen 2a

Nadaljevanje veljavnosti certifikatov tipa in povezanih spričevalih o plovnosti

1. V zvezi s proizvodi, za katere je država članica izdala certifikat tipa ali dokument, ki dovoljuje izdajo spričevala o plovnosti, pred 28. septembrom 2003, se uporabljajo naslednje določbe:

(a) Šteje se, da je bil certifikat tipa za proizvod izdan v skladu s to uredbo, če:

⁽¹⁾ Mnenje 1/2007 z dne 30. januarja 2007 in Mnenje 2/2007 z dne 8. februarja 2007.

- (i) je bila njegova osnova za certifikacijo tipa:
- JAA osnova za certifikacijo tipa za proizvode, ki so bili certificirani po postopkih JAA, kakor je opredeljeno v njihovi JAA listi podatkov, ali
 - za druge proizvode, osnova za certifikacijo tipa, kakor je opredeljeno v listi podatkov certifikata tipa države projektiranja, če je bila ta država projektiranja:
 - država članica, razen če Agencija ugotovi, ob upoštevanju zlasti uporabljenih plovnostnih kod in obratovalnih izkušenj, da navedena osnova za izdajo certifikatov tipa ne zagotavlja ravni varnosti, enakovredne tisti, ki jo zahtevata osnovna uredba in ta uredba, ali
 - država, s katero je država članica sklenila dvostranski sporazum ali podoben dogovor, po katerem so bili ti proizvodi certificirani na osnovi plovnostnih kod navedene države projektiranja, razen če Agencija ugotovi, da navedene plovnostne kode ali obratovalne izkušnje ali varnostni sistem navedene države projektiranja ne zagotavljajo ravni varnosti, enakovredne tisti, ki jo zahtevata Uredba (ES) št. 1592/2002 in ta uredba;
- Agencija opravi prvo ovrednotenje učinka določb druge alinee in za Komisijo pripravi mnenje, vključno z možnimi spremembami te uredbe;
- (ii) veljajo za proizvod tiste zahteve glede varstva okolja, ki so določene v Prilogi 16 k Čikaški konvenciji;
- (iii) se uporabljajo plovnostne zahteve države projektiranja.
- (b) Šteje se, da je projekt posameznega zrakoplova, ki je bil vpisan v register države članice pred 28. septembrom 2003, potrjen v skladu s to uredbo, če:
- (i) je bil njegov osnovni projekt tipa del certifikata tipa iz točke (a);
 - (ii) so bile vse spremembe tega osnovnega projekta tipa, za katere ne odgovarja nosilec certifikata tipa, odobrene; in
 - (iii) so bile upoštevane vse plovnostne zahteve, ki jih je pred 28. septembrom 2003 izdala ali sprejela država članica registracije, vključno z vsemi spremembami plovnostnih zahtev države projektiranja, s katerimi se je država članica registracije strinjala.
- (c) Agencija do 28. marca 2007 določi certifikat tipa proizvodov, ki ne ustrezajo zahtevam točke (a).
- (d) Agencija do 28. marca 2007 določi listo podatkov certifikata tipa o hrupu za vse proizvode iz točke (a). Do takrat pa lahko države članice izdajajo spričevala o hrupu v skladu z nacionalnimi predpisi.
2. V zvezi s proizvodi, za katere je bil 28. septembra 2003 pri JAA ali v državi članici v teku proces certificiranja tipa:
- (a) se kot referenca uporabi najnaprednejši projekt, če certificiranje proizvoda poteka v več državah članicah;
 - (b) se ne uporabljajo 21A.15(a), (b) in (c) dela 21;
 - (c) z odstopanjem od 21A.17(a) dela 21 osnovo za certifikacijo tipa določi JAA ali po potrebi država članica na dan vložitve vloge za odobritev;
 - (d) se za ugotovitve o skladnosti po postopkih JAA ali države članice šteje, da jih je opravila Agencija zaradi izpolnjevanja 21A.20(a) in (b) dela 21.
3. V zvezi s proizvodi, ki imajo nacionalen ali njemu enakovreden certifikat tipa in za katere postopek odobritve spremembe, ki ga izvaja država članica, takrat, ko se v skladu s to uredbo določi certifikat tipa, še ni bil končan:
- (a) se kot referenca uporabi najnaprednejši projekt, če postopek odobritve poteka v več državah članicah;
 - (b) se ne uporablja 21A.93 dela 21;
 - (c) je ustrezna osnova za certifikacijo tipa tista, ki jo določi JAA ali po potrebi država članica na dan vložitve vloge za odobritev spremembe;

(d) se za ugotovitve o skladnosti po postopkih JAA ali države članice šteje, da jih je opravila Agencija zaradi izpolnjevanja 21A.103(a)(2) in (b) dela 21.

4. V zvezi s proizvodi, ki imajo nacionalen ali njemu enakovreden certifikat tipa in za katere v trenutku, ko je certifikat tipa moral biti določen v skladu s to uredbo, proces odobritve načrta velikega popravila, ki ga izvaja država članica, še ni bil končan, se za ugotovitve o skladnosti po postopkih JAA ali države članice šteje, da jih je opravila Agencija zaradi izpolnjevanja 21A.433(a) dela 21.

5. Šteje se, da je spričevalo o plovnosti, ki ga izda država članica in ki izkazuje skladnost s certifikatom tipa, določenim v skladu z odstavkom 1, v skladu s to uredbo.

Člen 2b

Nadaljevanje veljavnosti dodatnih certifikatov tipa

1. Za dodatne certifikate tipa, ki so jih izdale države članice po postopkih JAA ali ustreznih nacionalnih postopkih, in za spremembe proizvodov, ki so jih predlagale osebe, ki niso nosilci certifikata tipa za proizvod, ki ga je odobrila država članica po ustreznih nacionalnih postopkih, se šteje, da je bil dodatni certifikat tipa ali sprememba izdana po tej uredbi, če je bil dodatni certifikat tipa ali sprememba v veljavi 28. septembra 2003.

2. Za dodatne certifikate tipa, za katere je država članica 28. septembra 2003 izvedla proces certifikacije po ustreznih postopkih JAA za dodatne certifikate tipa, in za velike spremembe proizvodov, ki so jih predlagale osebe, ki niso nosilci certifikata tipa za proizvod, za katerega je država članica 28. septembra 2003 izvedla proces certifikacije po ustreznih nacionalnih postopkih:

(a) se kot referenca uporabi najnaprednejši projekt, če je proces certifikacije tipa potekal v več državah članicah;

(b) se ne uporabljata 21A.113(a) in (b) dela 21;

(c) je ustreznna osnova za certifikacijo tipa tista, ki jo določi JAA ali po potrebi država članica na dan vložitve vloge za izdajo dodatnega certifikata tipa ali odobritev velike spremembe;

(d) se za ugotovitve o skladnosti po postopkih JAA ali države članice šteje, da jih je opravila Agencija zaradi izpolnjevanja 21A.115(a) dela 21.

Člen 2c

Stalno obratovanje določenih zrakoplovov, ki so registrirani v državah članicah

1. Glede zrakoplova, za katerega se ne more šteti, da mu je bil certifikat tipa izdan v skladu s členom 2a (1)(a) te uredbe, za katerega je država članica izdala spričevalo o plovnosti pred začetkom uporabe Uredbe (ES) št. 1702/2003 v tej državi članici⁽¹⁾, ki je bilo na ta dan v registru in je bilo še vedno v registru države članice 28. marca 2007, se šteje, da predstavlja posebne plovnostne specifikacije, izdane v skladu s to uredbo, kombinacija:

(a) podatkov o certifikatu tipa in podatkov o certifikatu tipa glede hrupa ali enakovredni dokumenti države projektiranja, pod pogojem, da je država projektiranja sklenila ustrezni delovni dogovor v skladu s členom 18 Uredbe (ES) št. 1592/2002 z Agencijo, ki pokriva stalno plovnost projekta takšnega zrakoplova;

(b) zahtev glede varstva okolja, ki so določene v Prilogi 16 k Čikaški konvenciji, kakor veljajo za takšen zrakoplov; in

(c) obvezne informacije o stalni plovnosti države projektiranja.

2. Posebne plovnostne specifikacije omogočajo nadaljevanje vrste operacij, ki jih je zadevni zrakoplov lahko opravljal 28. marca 2007, in so veljavne do 28. marca 2008, razen če se pred tem ne nadomestijo z odobritvijo projekta in okoljskim dovoljenjem, ki ga v skladu s to uredbo izda Agencija. Spričevala o plovnosti z omejitvami za zadevne zrakoplove izdajo države članice na podlagi poddela H dela 21, kadar je izkazana skladnost s temi specifikacijami.

3. Komisija lahko podaljša obdobje veljavnosti iz odstavka 2 za največ 18 mesecev za zrakoplov določenega tipa, pod pogojem, da je Agencija proces certifikacije tega tipa zrakoplova začela pred 28. marcem 2008 in da Agencija odloči, da lahko ta proces konča v dodatnem obdobju veljavnosti. V tem primeru bo Agencija svojo odločitev sporočila Komisiji.

⁽¹⁾ Za EU 15: 28. september 2003; za EU 10: 1. maj 2004 in za EU 2: 1. januar 2007.

Člen 2d

Nadaljevanje veljavnosti certifikatov delov in naprav

1. Za odobritve delov in naprav, ki so jih izdale države članice in so bile veljavne 28. septembra 2003, se šteje, da so bile izdane v skladu s to uredbo.
2. Za dele in naprave, za katere je država članica 28. septembra 2003 izvajala proces odobritve ali potrditve:
 - (a) se kot referenca uporabi najnaprednejši projekt, če je proces potrditve potekal v več državah članicah;
 - (b) se ne uporablja 21A.603 dela 21;
 - (c) so ustrezne zahteve glede podatkov iz 21A.605 dela 21 tiste, ki jih določi ustrezna država članica na dan vložitve vloge za odobritev ali potrditev;
 - (d) se za ugotovitve o skladnosti po postopkih ustrezne države članice šteje, da jih je opravila Agencija zaradi izpolnjevanja 21A.606(b) dela 21.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. marca 2007

Člen 2e

Dovoljenje za letenje

Pogoji, določeni pred 28. marcem 2007 s strani držav članic glede dovoljenj za letenje ali drugih spričeval o plovnosti, ki so bila izdana za zrakoplove, za katere niso bila izdana spričevala o plovnosti ali spričevala o plovnosti z omejitvami v skladu s to uredbo, štejejo kot pogoji, določeni v skladu s to uredbo, razen če Agencija pred 28. marcem 2008 ugotovi, da takšni pogoji ne zagotavljajo enake stopnje varnosti, kot jo zagotavlja Uredba (ES) št. 1592/2002 ali ta uredba.

Dovoljenje za letenje ali drugo spričevalo o plovnosti, ki so ga izdale države članice pred 28. marcem 2007 za zrakoplove, za katere niso bila izdana spričevala o plovnosti ali spričevala o plovnosti z omejitvami v skladu s to uredbo, šteje kot dovoljenje za letenje, izdano v skladu s to uredbo vse do 28. marca 2008.“

2. Priloga (del 21) k Uredbi Komisije (ES) št. 1702/2003 se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Za Komisijo
Jacques BARROT
Podpredsednik

PRILOGA

Priloga k Uredbi (ES) št. 1702/2003 se spremeni:

1. V odstavku 21A.139 se doda naslednji pododstavek (b)(1)(xvii):

„(xvii) izdaja dovoljenja za letenje in odobritev povezanih pogojev letenja.“

2. V odstavku 21A.163 se doda naslednji pododstavek (e):

„(e) v skladu s postopki, s katerimi se je strinjal njegov pristojni organ za zrakoplov, ki ga je proizvedel, in kadar proizvodna organizacija sama, v skladu s svojim POA (potrdilom proizvodne organizacije), izvaja nadzor nad konfiguracijo zrakoplova in potrjuje ustreznost s pogoji glede projekta, ki so bili odobreni za letenje, za izdajo dovoljenja za letenje v skladu z 21A.711(c), vključno z odobritvijo pogojev letenja v skladu z 21A.710(b).“

3. V odstavku 21A.165 se dodata naslednja pododstavka (j) in (k):

„(j) kjer je to primerno, v skladu z ugodnostmi iz 21A.163(e) določati pogoje, pod katerimi je mogoče izdati dovoljenje za letenje;

(k) kjer je to primerno, v skladu z ugodnostmi iz 21A.163(e) pred izdajo dovoljenja za letenje (obrazec EASA 20b, glej Dodatek) za zrakoplov ugotoviti skladnost z 21A.711(b) in (d).“

4. Besedilo naslova poddela H oddelka A se nadomesti z naslednjim:

„PODDEL H – SPRIČEVALA O PLOVNOSTI IN SPRIČEVALA O PLOVNOSTI Z OMEJITVAMI“

5. V odstavku 21 A.173 (b)(2) se besede „posebne certifikacijske specifikacije“ nadomestijo z besedami „posebne plovnostne specifikacije“.

6. V odstavku 21A.173 se pododstavek (c) črta.

7. V odstavku 21A.174 se pododstavek (d) črta.

8. Pododstavek (b) odstavka 21A.179 se nadomesti z naslednjim:

„(b) Kadar se spremeni lastništvo zrakoplova, za zrakoplov pa je bilo izdano spričevalo o plovnosti z omejitvami, ki ni v skladu s certifikatom tipa z omejitvami, se spričevalo o plovnosti prenese skupaj z zrakoplovom, pod pogojem, da zrakoplov ostane v istem registru, ali se izda samo z uradnim soglasjem pristojnega organa države članice registracije, v katero je preneseno.“

9. V odstavku 21 A.184 se besede „posebne certifikacijske specifikacije“ nadomestijo z besedami „posebne plovnostne specifikacije“.

10. Odstavek 21A.185 se črta.

11. V odstavku 21A.263 se pododstavek (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) Ob upoštevanju 21A.257(b) Agencija brez nadaljnega preverjanja sprejme naslednje dokumente o skladnosti, ki jih prosilec predloži zaradi pridobitve:

1. odobritve pogojev letenja, potrebnih za pridobitev dovoljenja za letenje; ali
2. certifikata tipa ali odobritve velike spremembe projekta tipa; ali
3. dodatnega certifikata tipa; ali
4. dovoljenja ETSO po 21A.602B(b)(1); ali
5. odobritve projekta velikega popravila.“

12. V odstavku 21.A.263(c) se dodata naslednja pododstavka (6) in (7):

„6. odobriti pogoje, pod katerimi je mogoče izdati dovoljenje za letenje v skladu z 21A.710(a)(2),

(i) razen za prve polete

— novega tipa zrakoplova, ali

— zrakoplova, na katerem je bila izvedena sprememba, ki je ali bi bila opredeljena kot pomembnejša velika sprememba ali znatna sprememba STC, ali

— zrakoplova, katerega značilnosti leta in/ali upravljanja so bile znatno spremenjene;

(ii) razen za dovoljenja za letenje, izdana za namene 21A.701(a)(15).

7. Izdati dovoljenje za letenje v skladu z 21A.711(b) za zrakoplov, ki ga je sam projektiral ali spremenil in kadar projektivna organizacija v skladu s svojim DOA sama izvaja nadzor nad konfiguracijo zrakoplova in potrjuje ustreznost s projektivnimi pogoji, ki so bili odobreni za let.“

13. V odstavku 21.A.265 se dodata naslednja pododstavka (f) in (g):

„(f) kjer je to primerno, v skladu z ugodnostmi iz 21A.263(c)(6) določiti pogoje, pod katerimi je mogoče izdati dovoljenje za letenje;

(g) kjer je to primerno, v skladu z ugodnostmi iz 21A.263(c)(7) pred izdajo dovoljenja za letenje (obrazec EASA 20b, glej Dodatek) za zrakoplov ugotoviti skladnost z 21A.711(b) in (d).“

14. Poddel P oddelka A se nadomesti z naslednjim:

„**PODDEL P – DOVOLJENJE ZA LETENJE**

21A.701 Področje uporabe

Dovoljenja za letenje se izdajo v skladu s tem poddelom za zrakoplove, ki ne izpolnjujejo ali za katere ni bilo potrjeno, da izpolnjujejo veljavne zahteve glede plovnosti, vendar omogočajo varen let pod določenimi pogoji in za naslednje namene:

1. razvoj;
2. dokazovanje skladnosti s predpisi ali certifikacijskimi specifikacijami;
3. usposabljanje osebja projektantskih ali proizvodnih organizacij;
4. produkcijsko testiranje leta novih produkcijskih zrakoplovov;
5. letenje zrakoplova, ki je v izdelavi, med proizvodnimi objekti;
6. letenje zrakoplova za odobritev stranke;
7. dostava ali izvoz zrakoplova;
8. letenje zrakoplova za odobritev pristojnega organa;
9. tržna raziskava, vključno z usposabljanjem posadke stranke;
10. razstave in letalski mitingi;
11. letenje zrakoplova na lokacijo, kjer se bo izvedlo vzdrževanje ali pregled plovnosti ali prevoz na mesto skladiščenja;
12. letenje zrakoplova pri teži, ki presega njegovo največjo dopustno težo pri vzletu za lete, ki so daljši od običajnih preletov prek vode ali prek ozemlja, kjer ni zagotovljena ustrezna infrastruktura za pristajanje ali kjer ni na voljo ustreznega goriva;

13. postavljanje rekordov, tekmovanja v zraku ali podobna tekmovanja;
14. letenje zrakoplova, ki je ustrezal zahtevam glede plovnosti pred vzpostavitvijo okoljskih zahtev, ki jih mora izpolnjevati zrakoplov;
15. rekreativno letenje s posameznimi enostavnimi zrakoplovi ali vrstami zrakoplovov, za katere spričevalo o plovnosti ali spričevalo o plovnosti z omejitvami ni primerno.

21A.703 Upravičenost

Zahtevo za pridobitev dovoljenja za letenje lahko predloži vsaka fizična ali pravna oseba, razen v primeru dovoljenja za letenje, ki se zahteva za namene 21A.701(a)(15), kjer mora biti prosilec hkrati tudi lastnik. Oseba, ki je upravičena do vloge za dovoljenje za letenje, je upravičena tudi do vloge za odobritev pogojev letenja.

21A.705 Pristojni organ

Ne glede na 21.1 je za namene tega poddela „pristojni organ“:

- (a) organ, ki ga imenuje država članica, v kateri je bila izvedena registracija; ali
- (b) v primeru neregistriranega zrakoplova, organ, ki ga imenuje država članica, ki je predpisala identifikacijske oznake.

21A.707 Vloga za pridobitev dovoljenja za letenje

- (a) V skladu z 21A.703 in kadar prosilcu ni bila odobrena pravica do izdaje dovoljenja za letenje, se vloga za izdajo dovoljenja za letenje naslovi na pristojni organ v obliki in na način, ki ga določi ta organ.
- (b) Vloge za dovoljenje za letenje morajo vključevati:
 1. namen(-e) leta(-ov) v skladu z 21A.701;
 2. področja, na katerih zrakoplov ne ustreza veljavnim zahtevam glede plovnosti;
 3. pogoje letenja, odobrene v skladu z 21A.710.
- (c) Če pogoji letenja v času predložitve vloge za pridobitev dovoljenja za letenje niso odobreni, se vloga za odobritev pogojev letenja izvede v skladu z 21A.709.

21A.708 Pogoji letenja

Pogoji letenja vključujejo:

- (a) konfiguracijo(-e), za katero(-e) se zahteva dovoljenje za letenje;
- (b) vse pogoje ali omejitve, ki so potrebne za varno delovanje zrakoplova, vključno s:
 1. pogoji ali omejitvami glede poti, zračnega prostora ali obojega, ki se zahtevajo za let(-e);
 2. pogoji ali omejitvami, ki se nanašajo na posadko, ki upravlja zrakoplov;
 3. omejitvami glede prevoza oseb, ki niso posadka;
 4. omejitvami glede delovanja, posebnih postopkov ali tehničnih pogojev, ki jih je treba izpolniti;
 5. posamičnim programom testnega letenja (kadar je ustrezno);
 6. posebnimi nadaljnjimi ureditvami glede plovnosti, vključno z navodili za vzdrževanje in režim, v skladu s katerim se bodo izvajale;

(c) utemeljitev, iz katere je razvidno, da lahko zrakoplov leti varno v skladu s pogoji ali omejitvami iz pododstavka (b);

(d) metodo, ki se uporablja za nadzor konfiguracije zrakoplova, da bi s tem zrakoplov ostal v okviru uveljavljenih pogojev.

21A.709 Vloga za odobritev pogojev letenja

(a) V skladu z 21A.707(c) in kadar prosilcu ni bila odobrena pravica do odobritve pogojev letenja, se vloga za odobritev pogojev letenja predloži:

1. kadar odobritev pogojev letenja ni povezana z varnostjo projekta, Agenciji v obliki in na način, ki ga je določila Agencija; ali
2. kadar odobritev pogojev letenja ni povezana z varnostjo projekta, pristojnemu organu v obliki in na način, ki ga je določil ta organ;

(b) Vsaki vlogi za odobritev pogojev letenja so priloženi:

1. predlagani pogoji letenja;
2. dokumentacija, ki podpira te pogoje; in
3. izjava, iz katere je razvidno, da lahko zrakoplov leti varno v skladu s pogoji ali omejitvami iz odstavka 21A.708(b).

21A.710 Odobritev pogojev letenja

(a) Kadar je odobritev pogojev letenja povezana z varnostjo projekta, pogoje letenja odobri:

1. Agencija; ali
2. ustrezno odobrena projektivna organizacija, v skladu z ugodnostmi iz 21A.263(c)(6).

(b) Kadar odobritev pogojev letenja ni povezana z varnostjo projekta, pogoje letenja odobri pristojni organ ali ustrezno odobrena organizacija, ki bo izdala tudi dovoljenje za letenje.

(c) Pred odobritvijo pogojev letenja mora biti Agencija, pristojni organ ali odobrena organizacija prepričana, da lahko zrakoplov leti varno v skladu s podanimi pogoji in omejitvami. Agencija ali pristojni organ lahko v ta namen od prosilca zahteva, da izvede vse potrebne preglede ali preskuse.

21A.711 Izdaja dovoljenja za letenje

(a) Pristojni organ izda dovoljenje za letenje:

1. ob predložitvi podatkov, zahtevanih v 21A.707; in
2. ko so bili pogoji iz 21A.708 odobreni v skladu z 21A.710; ter
3. ko je pristojni organ, s pomočjo preiskav, ki jih izvede sam, in ki lahko vključujejo preglede, ali s pomočjo postopkov, s katerimi se strinja prosilec, prepričan, da je zrakoplov v skladu s projektom, opredeljenim v 21A.708 že pred letom.

(b) Ustrezno odobrena projektivna organizacija lahko izda dovoljenje za letenje (obrazec EASA 20b, glej Dodatek) v skladu z ugodnostmi, ki izhajajo iz 21A.263(c)(7), kadar so bili pogoji iz 21A.708 odobreni v skladu z 21A.710.

(c) Ustrezno odobrena proizvodna organizacija lahko izda dovoljenje za letenje (obrazec EASA 20b, glej Dodatek) v skladu z ugodnostmi, ki izhajajo iz 21A.163(e), kadar so bili pogoji iz 21A.708 odobreni v skladu z 21A.710.

- (d) Dovoljenje za letenje navaja namen(-e) in vse pogoje in omejitve, odobrene v skladu z 21A.710.
- (e) Za dovoljenja, izdana v skladu s pododstavkom (b) ali (c), je treba pristojnemu organu predložiti kopijo dovoljenja za letenje.
- (f) Če se pokaže, da kateri koli od pogojev iz 21A.723(a) za dovoljenje za letenje, ki ga je izdala organizacija v skladu z 21A.711 (b) ali (c), ni izpolnjen, ta organizacija dovoljenje za letenje prekliche.

21A.713 Spremembe

- (a) Vsaka sprememba, ki razveljavlja pogoje letenja ali pripadajočo utemeljitev, določeno za dovoljenje za letenje, se odobri v skladu z 21A.710. Kadar je to primerno, se vloga predloži v skladu z 21A.709.
- (b) V primeru spremembe, ki vpliva na vsebino dovoljenja za letenje, je treba v skladu z 21A.711 izdati novo dovoljenje za letenje.

21A.715 Jezik

Navodila, plakati, sezname in oznake instrumentov ter druge potrebne informacije, ki se zahtevajo v skladu z veljavnimi certifikacijskimi specifikacijami, so podani v enem ali več uradnih jezikih Evropske skupnosti, ki so sprejemljivi za pristojni organ.

21A.719 Prenosljivost

- (a) Dovoljenje za letenje ni prenosljivo.
- (b) Vendar pa se ne glede na pododstavek (a) glede dovoljenja za letenje za namene 21A.701(a)(15), kadar se spremeni lastništvo zrakoplova, dovoljenje za letenje prenese skupaj z zrakoplovom, pod pogojem, da zrakoplov ostane v istem registru, ali pa se izda edino z uradnim soglasjem pristojnega organa države članice, ki vodi register, v katerega se prenese.

21A.721 Inšpekcijski pregledi

Nosilec dovoljenja za letenje ali prosilec zanj na zahtevo pristojnega organa zagotovi dostop do zadevnega zrakoplova.

21A.723 Trajanje in stalna veljavnost

- (a) Dovoljenje za letenje se izda za največ 12 mesecev in ostane veljavno pod naslednjimi pogoji:
1. skladnost s pogoji in omejitvami iz 21A.711(d), ki se nanašajo na dovoljenje za letenje;
 2. dovoljenje za letenje ni bilo odpovedano ali preklicano v skladu z 21B.530;
 3. zrakoplov ostane v istem registru.
- (b) Ne glede na pododstavek (a) se lahko dovoljenje za letenje za namene 21A.701(a)(15) izda za nedoločen čas.
- (c) V primeru odpovedi ali preklica je treba dovoljenje za letenje vrniti pristojnemu organu.

21A.725 Podaljšanje dovoljenja za letenje

Podaljšanje dovoljenja za letenje se izvede kot sprememba v skladu z 21A.713.

21A.727 Obveznosti nosilca dovoljenja za letenje

Nosilec dovoljenja za letenje zagotovi, da so izpolnjeni in izvedeni vsi pogoji in omejitve, ki se nanašajo na dovoljenje za letenje.

21A.729 Vodenje evidenc

- (a) Nosilec odobritve pogojev letenja zagotovi Agenciji in pristojnemu organu vpogled v vse dokumente, ki so bili pripravljani za namene zagotavljanja in utemeljitve pogojev letenja, prav tako pa jih hrani za namene posredovanja informacij, ki so potrebne za zagotavljanje nadaljnje plovnosti zrakoplova.

(b) Odobrena organizacija zagotovi Agenciji ali pristojnemu organu vpogled v vse dokumente, ki se nanašajo na izdajo dovoljenja za letenje v skladu s pooblastili odobrene organizacije, vključno z evidencami o pregledih, dokumente, ki se nanašajo na odobritev pogojev letenja in dovoljenje za letenje samo, prav tako pa jih hrani za namene posredovanja informacij, ki so potrebne za zagotavljanje nadaljnje plovnosti zrakoplova.“

15. Odstavek 21B.20 se nadomesti z naslednjim:

„21B.20 Obveznosti pristojnega organa

Vsak pristojni organ države članice je pristojen za izvajanje poddelov F, G, H, I in P oddelka A samo za tiste prosilce ali nosilce, katerih glavni sedež je na njenem ozemlju.“

16. V odstavku 21B.25 se pododstavek (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Splošno:

Država članica določi pristojni organ, ki ima dodeljena pooblastila za izvajanje poddelov F, G, H, I in P oddelka A, dokumentirane postopke, organizacijsko strukturo in zaposlene.“

17. Besedilo naslova poddela H oddelka B se nadomesti z naslednjim:

„PODDEL H – SPRIČEVALA O PLOVNOSTI IN SPRIČEVALA O PLOVNOSTI Z OMEJITVAMI“

18. V odstavku 21B.325 se pododstavek (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Pristojni organ države članice registracije brez nepotrebne zamude izda ali spremeni spričevalo o plovnosti (obrazec EASA 25, glej Dodatek) ali spričevalo o plovnosti z omejitvami (obrazec EASA 24, glej Dodatek), ko se prepriča, da so izpolnjene veljavne zahteve iz poddela H oddelka A.“

19. Odstavek 21B.330 se nadomesti z naslednjim:

„21B.330 Začasna razveljavitev in preklic spričeval o plovnosti in spričeval o plovnosti z omejitvami

(a) Če se pokaže, da kateri koli od pogojev iz 21A.181(a) ni izpolnjen, pristojni organ države članice registracije začasno razveljavi ali preklic spričevalo o plovnosti.

(b) Ob izdaji obvestila o začasni razveljavitvi in preklicu spričevala o plovnosti ali spričevala o plovnosti z omejitvami pristojni organ države članice registracije navede razloge za začasno razveljavitev ali preklic in nosilca spričevala obvesti o njegovi pravici do pritožbe.“

20. Poddel P oddelka B se nadomesti z naslednjim:

„PODDEL P – DOVOLJENJE ZA LETENJE

21B.520 Preiskava

(a) Pristojni organ izvede preiskavo v obsegu, ki zadostuje za utemeljitev izdaje ali preklica dovoljenja za letenje.

(b) Pristojni organ pripravi postopke ovrednotenja, ki se nanašajo vsaj na naslednje elemente:

1. ovrednotenje upravičenosti prosilca;
2. ovrednotenje upravičenosti vloge;
3. ovrednotenje dokumentacije, ki je priložena vlogi;
4. pregled zrakoplova;
5. odobritev pogojev letenja v skladu z 21A.710(b).

21B.525 Izdaja dovoljenj za letenje

Pristojni organ izda dovoljenje za letenje (obrazec EASA 20a, glej Dodatek), ko se prepriča, da so izpolnjene veljavne zahteve iz poddela P oddelka A.

21B.530 Preklic dovoljenj za letenje

(a) Če se pokaže, da kateri koli od pogojev iz 21A.723(a) za izdano dovoljenje za letenje ni izpolnjen, pristojni organ dovoljenje za letenje prekliče.

(b) Ob izdaji obvestila o preklicu dovoljenja za letenje pristojni organ navede razloge za preklic in nosilca dovoljenja za letenje obvesti o njegovi pravici do pritožbe.

21B.545 Vodenje evidenc

(a) Pristojni organ upravlja sistem vodenja evidenc, ki zagotavlja ustrezno sledljivost postopka izdaje in preklica vsakega posameznega dovoljenja za letenje.

(b) Evidence vsebujejo vsaj:

1. dokumente, ki jih je predložil prosilec;
2. dokumente, pripravljene med preiskavo, v katerih so navedene dejavnosti in končni rezultati elementov, opredeljenih v 21B.520(b); in
3. kopijo dovoljenja za letenje.

(c) Evidence se hranijo vsaj za obdobje šestih let po prenehanju veljavnosti dovoljenja.“

21. Seznam dodatkov se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek I – Obrazec EASA 1 Dovoljenje za sprostitev v uporabo

Dodatek II – Obrazec EASA 15a Certifikat pregleda plovnosti

Dodatek III – Obrazec EASA 20a Dovoljenje za letenje

Dodatek IV – Obrazec EASA 20b Dovoljenje za letenje (izdano s strani odobrenih organizacij)

Dodatek V – Obrazec EASA 24 Spričevalo o plovnosti z omejitvami

Dodatek VI – Obrazec EASA 25 Spričevalo o plovnosti

Dodatek VII – Obrazec EASA 45 Spričevalo o hrupu

Dodatek VIII – Obrazec EASA 52 Izjava o skladnosti zrakoplova

Dodatek IX – Obrazec EASA 53 Dovoljenje za sprostitev v uporabo

Dodatek X - Obrazec EASA 55 Potrdilo o odobritvi proizvodne organizacije

Dodatek XI – Obrazec EASA 65 Izjava o soglasju [proizvodnja brez POA]“

22. Obrazec EASA 20 se nadomesti z naslednjim:

”

LOGOTIP pristojnega organa	DOVOLJENJE ZA LETENJE	
(*)		
<p>To dovoljenje za letenje je bilo izdano v skladu s členom 5(3)(a) Uredbe (ES) št. 1592/2002 in potrjuje, da zrakoplov zagotavlja varno letenje za predvidene namene in v spodaj navedenih pogojih ter je veljavno v vseh državah članicah</p> <p>To dovoljenje je prav tako veljavno za lete v in znotraj držav, ki niso članice, pod pogojem da je pridobljeno ločeno soglasje s strani pristojnih organov teh držav.</p>	1. Državljanstvo in registracijske oznake:	
2. Proizvajalec/tip zrakoplova:	3. Serijska številka:	
4. Dovoljenje pokriva: <i>[namen v skladu z 21A.701(a)]</i>		
5. Nosilec: <i>[v primeru dovoljenja za letenje, izdanega za namene 21A.701(a)(15), se to besedilo glasi: „registriran lastnik“]</i>		
6. Pogoji/Opombe:		
7. Obdobje veljavnosti:		
8. Kraj in datum izdaje:	9. Podpis predstavnika pristojnega organa:	

Obrazec EASA 20a

(*) Za uporabo v državi registracije.“

23. Doda se Obrazec EASA 20b:

”

Država članica pristojnega organa, ki je izdal odobritev organizacije, v skladu s katero je bilo izdano dovoljenje za letenje; ali

„EASA“ kadar odobritev izda EASA.

DOVOLJENJE ZA LETENJE

Naziv in naslov organizacije, ki je izdala dovoljenje za letenje:	(*)
To dovoljenje za letenje je bilo izdano v skladu s členom 5(3)(a) Uredbe (ES) št. 1592/2002 in potrjuje, da zrakoplov zagotavlja varno letenje za predvidene namene in v spodaj navedenih pogojih ter je veljavno v vseh državah članicah. To dovoljenje je prav tako veljavno za lete v in znotraj držav, ki niso članice, pod pogojem, da je pridobljeno ločeno soglasje s strani pristojnih organov teh držav.	1. Državljanstvo in registracijske oznake:
2. Proizvajalec/tip letala:	3. Serijska številka:
4. Dovoljenje pokriva: [namen v skladu z 21A.701(a)]	
5. Nosilec: [Organizacija, ki je izdala dovoljenje za letenje]	
6. Pogoji/Opombe:	
7. Obdobje veljavnosti:	
8. Kraj in datum izdaje:	9. Podpis pooblaščenih oseb: Ime: Referenčna št. potrdila:

Obrazec EASA 20b

(*) Za uporabo nosilca potrdila organizacije.“

24. List B Obrazca EASA 55 se nadomesti z naslednjim:

”

Pristojni organ države članice Evropske unije ali EASA	Pogoji odobritve	TA: NAA.21G.XXXX		
<p>Ta dokument je del potrdila proizvodne organizacije številka NAA.21G.XXXX, izdanega</p> <p>Naziv podjetja</p> <p>Oddelek 1. OBSEG DELA</p> <table border="0" data-bbox="239 616 1037 672"> <tr> <td style="text-align: center;">PROIZVODNJA</td> <td style="text-align: center;">IZDELKI/KATEGORIJE</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Za podrobnosti in omejitve si pomagajte s Predstavitvijo proizvodne organizacije, oddelek xxx.</p> <p>Oddelek 2. LOKACIJE:</p> <p>Oddelek 3. UGODNOSTI:</p> <p>Proizvodna organizacija ima pravico do izvajanja, v okviru svojih pogojev odobritve in v skladu s postopki predstavitve proizvodne organizacije, ugodnosti, določenih v 21A.163. Veljajo naslednji pogoji:</p> <p><i>[Obdržite samo veljavno besedilo]</i></p> <p>(a) Pred odobritvijo projekta za proizvod se lahko za namene skladnosti izda Obrazec EASA 1.</p> <p>(b) Izjava o skladnosti se v primeru neodobrenega zrakoplova lahko ne izda.</p> <p>Vzdrževanje je mogoče izvajati, vse dokler je potrebna skladnost s predpisi glede vzdrževanja, v skladu z oddelkom xxx Predstavitve proizvodne organizacije.</p> <p>Dovoljenja za letenje se lahko izdajo v skladu z oddelkom yyy Predstavitve proizvodne organizacije.</p>			PROIZVODNJA	IZDELKI/KATEGORIJE
PROIZVODNJA	IZDELKI/KATEGORIJE			
Datum prvotne izdaje:	Datum te izdaje:	Podpis: Za pristojni organ ali EASA		

Obrazec EASA 55 – Potrdilo o odobritvi POA – List B“